

Traductora / Intérprete – Project Manager



Cristina Romero Padilla

C/ La Serna 10, portal 2, 2-3
CP 29002 , Málaga

616 71 05 62
info@cristinaromero.es

Formación académica

ACTUALIDAD Cursando el Master en Traducción para el Mundo Editorial de la Universidad de Málaga, España.

2002-2007 Licenciatura de Traducción e Interpretación por la Universidad Las Palmas de Gran Canaria.

Especialidad: traducción económico - jurídica. **Traductora jurada**
Idiomas: inglés, francés e italiano.

Experiencia profesional

2009 – Actualidad **Traductora freelance** (Pedir referencias)

2008-2009 **IDE - Grupo Vértice, Málaga**

Cargo: Tutora experta de idiomas

2007- 2008 **Word Perfect Translations Ltd., Dublín**

Cargo: Project Manager y Traductora e Intérprete en plantilla

Fuera de horas: Traductora freelance de textos de todo tipo. Especialidad: textos legales y certificados, publicidad, informes médicos, manuales y webs.

Intérprete para el Centro de Refugiados de Dublín, Comisarías de policía, Juzgados de Guardia, Hospital Beaumont, National Maternity Hospital, Matter Hospital y Aeropuerto de Dublín.

Idiomas

Inglés: Certificate of Proficiency in English (Cambridge Examinations) – Nivel C2

Título Superior EOI

Francés: Nivel avanzado

Italiano: Nivel avanzado

Informática

Además de los básicos, dominio de herramientas TAO, memorias de traducción, Trados Workbench, TagEditor y MultiTerm, Omega T, ParaConc, ABBY PDF Transformer, Passolo.

Otros

Curso de Administración de Proyectos - Centro Apple, Cork, Irlanda.

Curso de corrección profesional – Cálamo & Cran

Curso en Traducción y Localización de Videojuegos – Trágora Formación

CAP (Certificado de Aptitud Pedagógica).

Carnet de conducir y vehículo propio